

حیات

نسخه سی هجده ۱۰ غرور

سنگی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایشین ۵ دولار)

آبونه و اعلان ایشلری ایشین آنقره مرکز
ویا استانبول شعبه مراجهت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجهی آنقره مرکزیدر .

حیات، دایم حیات... دنیا، دایم حیات...
- نیجه -

مدیر: محمد امین

آنقره، استانبول جاده، سندھ آنقره
اداره خانه: معارف امینکی یاشنده کی دائره

استانبول بورسی:

استانبولده، باب عالی جاده، سندھ رسملی پرشبه
اداره خانه کی داخلنده کی دائره
تلفون: ۳۶۰۷

۱ نجی جلد

آنقره، ۲ کانون اول، ۱۹۲۶

صافی: ۱

رومانتيكلرك، ادبيات ساحه سنى قوب قورو بولمقلى ايچون اول امرده شرك اك طيبي شكلى يعنى ليرى احياء ايتك ايسته دكلرني، فقط تياروي ده امال ايتدكلرني قيد ايتدكلن صوكرا ديئوركه :

« ويقتور هوغوئك راسيندن داهآ آزيسقولوج اولديغني قبول ايديوروز . فقط دنياه پسيقولوجيدن باشقه برشي يوقيدر ؛ كائنات، قدر ، جمعيت حقنده عمومى ملاحظات ده ، عشق و حرص تحيللرلى قادار شاين علاقه دكليدر ؟ ويقتور هوغوئك دراملرى ليريك، فلسفى ورميدير . وه بهر وموزارك تبشيراتش اولمقلى موسيقى رومانتيك احتشام مطلقى تياروده تحققيق ايتيرن واغنه ركده دراملرى ينه ليريك، فلسفى ورميدير . »

فرانسه ده كنچ ادبيلرك اكتريسى ، اكايلىرى ، فلاسييزم دكله بيله تحيل واديسنده ايلرله مك ايسته دكلرى وفرانسز ادبياتك « روح بشر حقنده بويوك برآنگهت » اولديغني سويله دكلرى برزمانده موسيو پول سودهك سوزلى ، بليغ دخى اولسه ، ينه برمدافعه دن زياده برمهيه بگزور .

هفته لى مجموعه

La Revue Hebdomadaire : ۲۳ تشرين اول

۱۹۲۶

منبرجات

D^r. Mauriac (Laënnec). — H. Massis (Le Roman et le Style). — R^o Wagner (Lettres à Mme. Julie Ritter). — Boasson (Au soire d'un monde). — J. Mistler (Miroir). — S. Martinon (L'orgueilleuse). — P. Courthion (Fromentin, critique d'art et esthète). — Chronique.

هانرى ماسيس « رومان واسلوب » مقاله سنده ادبى دينلن صنعى اسلوبك بوتون ادبياته وبالخاصه رومانه ايران ايتديكى مضرتلى قيد ايتدكلن صوكرا ديئوركه :

« حقيقى رومانچى ايچون خطا، دائما قوللايلان ائى فرانسز نثرندن آيرى برصنككارانه يازى بولنديغنى، ائى يازماك، اسلوب يانماك، بياني ظريفلشديرمك و - ستانداك سويله يكي كچي - بارلاقلاشديرمق اولديغنى ظن ايتكدر . موده رن صنعتك، شاتوربرياندن برى، يازيلان لسانله قونوشولان لسان آراسنده سبب اولدينى آيريلدن، هر كس دن زياده رومانچى مضطرب اولمقده در . يازى لسانى آرتق ، صورت استعمالك قانونلر نه دكل، مستقل وكوندن كونه انجه لهشن برديدكم انديشه لر نه تابع بر تولو لسان حاله گلشدر . موسيقى، پلاستيق

وشعر عناصرى ادبى نثره نفوذ ايتدكجه رومانچى ده مودايه تبعيت ادوب كمندينه خاص اولان زينتلرى اونتردن آلتق مجبوريتنى حسن ايتش وكنديسك اوليان برصنك، حتى كنديسككك عكسى اولان برصنك ضرورتلر نه بويون اكشدر . شيميدى ده صنعتكار ، رومانچى مقلد لكه اتهام ايديور وايكيسك برصنك يازمادىغنى سويليور . صنعتكار ده، رومانچى ده ايتلرندن بربرلر نه قارشى نفرت دو بويورلر .

« فقط صنعت وهم باطلى بزى اوقادار بوزدى، ادبيات شائيتدن اوقادار آيرى برشي اولدى ، ادبى طرزلر آراسده سلسله مراتب اوقادار قاريشدى كه برطرفى التزام خصوصنده تردد ايديوروز . حيات ابداع ايتك ، هر درلو احتراض واحوال آراسنده انساني تصوير ايتك، بوتون برجهانى ال ايله يوغورمق، اونى احياء ايتك وهر كون يكي مخلوقلرله دولورمق ايچون امثالسز برقابليت لازم كلكيكنى آكلوروز : بو ، ديكر قابيلرك بلسكه هيسنه فائق اولان برقابليتدر . مع مافيه شكك محسوس و آهنگدار كوزللكلر بزه اويله كيزلى ، اويله انجه ذوقلر تأمين ايتشدر كه صنعتكار ده برالى حال سه زبوروز و اونك جاذبه لرى بزم ايچون ، اونلر رعایت ايتمين ويا استحقا رايدن هر شيك ذوقى خلدار ايديور . »

اوپينيون

Opinion : ۳۰ تشرين اول ۱۹۱۶

منبرجات

ژول ساژره Jules Sageret « داء الصله » عنوانى مقاله سنده بوكله نك آرتق ، يانكز صله به دكل ، فقط بك سويلن هر هانكى برشيته اشتياق معنا سنه كلكيكنى ايضاح ايديور . بوكوزل مقاله نك بعضى جله لرني نقل ايديوروز .

« قوقولرك تلقينى قوتى هر كسجه معلودر : اونلر بعضاً بوتون برماضى احياء ايدر . خاطره لرك آرقه سنده داهآ قيمتدار بر شي واردر : دائما بك ياقين اولدينى حسن ايدلن فقط ياقالامق ايچون يايلان هر جمله ده آنچق بارماقلمزك اوجنه تماس ايدن بر مجبورلر .

« . . . بركنچ قيز بكا ديمشدى كه : « بك كوزل و محتشم برمنظره كورديكيم زمان ، محزون اولورم . » حال بوكه بوقيز فطره نشه لى ونيكبين ايدى . او حزن عجباً، ايچمزه او يوان عشق تايلايرينك توليد ايتديكى رومانتيك ملاك برتظا هر ميدير ؟ اوملال، دائما كنديسندن بحث ايدن بوكون براز انصاف سزجه اونوتولمش شاعرلره شو موضوعى الهام ايدردي : بك

علوى منظره لر، حيرانيه اسرار انكيز بر قورقو علاوه ايدر . انسانه ، نه قادار كوچوك و جهاني تشكيل ايدن قوتلى عناصر آراسنده نه قادار يالكز اولديغنى احساس ايدر . بوخلجاني ، عشقندن باشقه هيچ بر شي ايلشديره من . بوتفسير ، معقول اولقله برابر غير كافيدر . عشقك برملجا وظيفه سنى كورمه سى ، نظرى ، كائناتى تشكيل ايدن شيلردن چه ويرديكي ويا ويا اوللرلى ايكنجى درجه ده لوازم حاله اينديرديكى، قديم ايتاليان او به راسنده اوركستره ناصل نه نوره فدا ايديليرسه اونك، عشقك ده هر شي كنديه فدا ايتديكى ايچوندر . مع مافيه ايكي رومانس آراسنده ، داء الصله نك ده دو بولدى واقعدر . اوزمان ، آكلاتماسى وكيده سى محال اولان اولكه نك يولى ده آچيلير . . . حسمز ، هر شيته رغماً ، يالكز كنديمزه قالير . برهيجان ، افاده سى ايچون قوللايلان وساطه ، صولر ده ، خيالار ده ، رنگلر ده ، طاشك اوسته يايلان او بولرله ويا قايبارمالرله بگزهره من . عشق ، ايچنه كيرله سى قابل اوليان وهر طرفى قايلى داخلى ملكرندن چيقمش ايكي موجودك ، بربريه تصاديفدر . برى ، ديكرينك ملكنه كيرمهك تشبث ايتمه سين : زيرابوكا قطعياً مقتدر اوله ميه جقلىرى بك چاپوق آكلارلر . جوق شكر كه هرايكيسى ده ، كندى كنديلرندن چيقمش اولمقلى ايچون، صمبى شعورلرني مزج ايتش اولمقلى نه ذاهيدرلر . هرايكيسى ده كندى اونوتمشدر ، يكي بر وجود تشكيل ايدرلر . فقط ايكي اسكى وجود، او اساس وجودلر، تكرار ياشامنه دائما مهيار .

« بولرده ايكي يالكز لقدر . ايشته بر بويوك داء الصله . »

La Nouvelle Revue française : ۱۰ تشرين ۱۰ نى نسخسى ، شاعر سته فان مالارمه يه تخصيص ايدلشدر . بونسخه نك، هپسى ده شاين علاقه اولان مقاله لرندن آريجه بحث ايدم جكر .

Mercure de France : ۱۰ تشرين اول نسخه . سى، ژول دوغولتيه Jules de Gaultier نك « شعر صاف اولمادىغنى حقنده » عنوانى كوزل بر مقاله سيله باشليور . « شعر صاف » ، آبه هانرى برهمون Abbé Hanri Bremond نك كچن سنه آقاده مى فرانسه زده موضوع بحث واوزماندن برى مختلف مجموعه لر ده واخيرا نشر اولنان ايكي كتابنده مدافعه ايتديكى بر مدعادر . آبه برهمون ، شرك ساده جه آهنگكك حائز اهميت اولديغنى ، معناسى اولماسه ده ينه كوزل اولمقلى ايلرى سوربور . ژول دوغولتيه نك مقاله سندن آبه برومونك كتابلرني تدقيق ايدر كن بحث ايدم جكر .

مدبر: محمد امين
استانبول — مى مطبعه